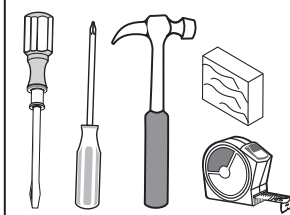




# IMPORTANT INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS D'INSTALLATION IMPORTANTES IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE INSTALAÇÃO 重要安装指南 重要安裝指示

LEVER - KEYED  
44593 / 01 CP

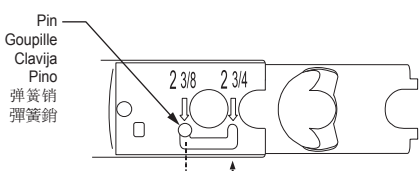
? 1-800-327-LOCK USA  
1-800-722-5153 CANADA  
www.kwikset.com



**Required tools**  
**Outils nécessaires**  
**Herramientas requeridas**  
**Ferramentas necessárias**  
所需工具  
需要的工具

## 1 PREPARE LATCH AND INSTALL PRÉPAREZ LE VERROU ET INSTALLEZ-LE PREPÁRESE EL PASADOR E INSTÁLELO PREPARE O TRINCO E INSTALE

准备并安装锁栓  
準備並安裝鎖栓



### B

If backset of door measured 2-3/4" (70mm), adjust latch as follows: Grasp the spring pin and move it to the 2-3/4" slot.

Si l'écartement de la porte mesuré est de 2-3/4" (70 mm), régler le verrou comme suit : Se saisir de la goupille-ressort et déplacer la goupille-ressort à l'encoche de 2-3/4" (70mm)

Si la distancia al centro de la puerta que se midió es de 2-3/4" (70 mm), ajuste el pasador de la siguiente manera. Agarre la clavija del resorte y mueva la clavija del resorte hasta la ranura de 2-3/4" (70mm).

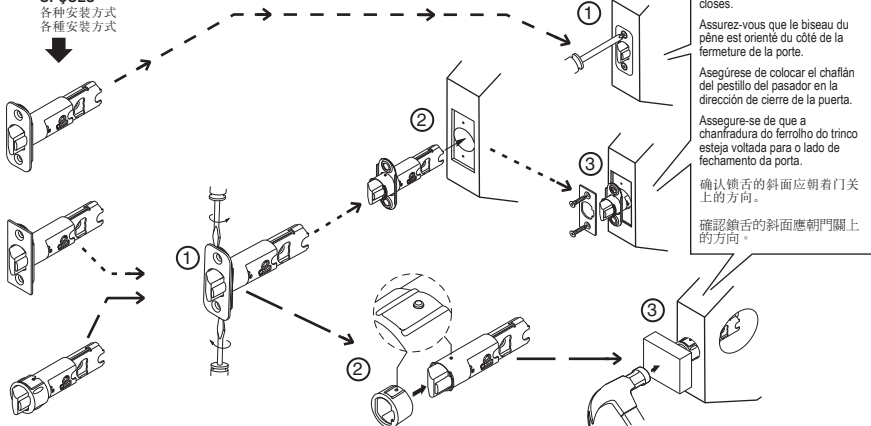
Caso seja necessária uma distância de 2-3/4 pol. (70 mm) do buraco da chave, ajuste o trinco da seguinte maneira: egue o pino de mola e mova-o para a ranhura de 2-3/4 pol. (70 mm).

若鎖心距離為 2-3/4 (70mm)，請按照以下步驟調整鎖栓：抓住彈簧銷，將它移到 2-3/4" 槽中。

若鎖心距離為 2-3/4 (70mm)，請依以下步驟調整鎖栓：抓住彈簧銷，將它移到 2-3/4" 槽中。

### C OPTIONS OPCIONES OPÇÕES

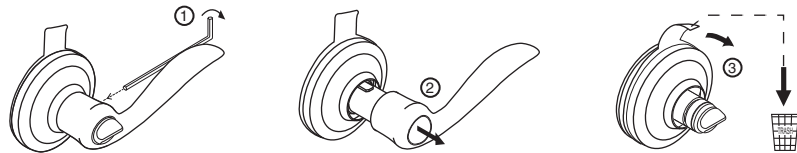
各种安装方式  
各種安裝方式



Make sure that slant of latch bolt faces in the direction that the door closes.  
Assurez-vous que le biseau du pêne est orienté du côté de la fermeture de la porte.  
Asegúrese de colocar el chafán del pestillo del pasador en la dirección de cierre de la puerta.  
Assegure-se de que a chanfradura do ferrolho do trinco esteja voltada para o lado de fechamento da porta.  
确认锁舌的斜面应朝着门关闭的方向。  
確認鎖舌的斜面應朝門關上的方向。

## 2 REMOVE LEVER AND COVER FROM LEVER ASSEMBLY ENLEVEZ LE LEVIER ET LE COUVREZ DE L'ASSEMBLEE DE LEVIER QUITE LA MANIJA Y CUBRALA DE UNIDAD DE LA MANIJA REMOVA A MAÇANETA E A TAMPA DO CONJUNTO DA MAÇANETA.

将水平把手和盖板从把手组中拆下  
將水平把手和蓋板從把手組中拆下



## 3 FOR LEFT HAND DOORS ONLY: POUR DES PORTES DE MAIN GAUCHE SEULEMENT: PARA LAS PUERTAS DE LA MANO IZQUIERDA SOLAMENTE: PARA PORTAS DE MÃO ESQUERDA APENAS:

仅适用于在门左边安装：  
僅適用於在門左邊安裝：

Switch lever on exterior assembly as follows:

1. Place the exterior assembly in the unlocked position by using the key. 2. Insert longer side of wrench - deep into set screw hole and loosen set screw. 3. Remove lever, replace with other lever and retighten set screw.

Échangez le levier, de l'assemblée extérieure comme suit:

1. Mettez l'assemblée extérieure dans la position d'ouverture, en utilisant la clef. 2. Insérez le côté plus long de l'outil - profondément dans le trou de vis de réglage et détachez la vis de réglage. 3. Enlevez le levier, le remplacez avec l'autre levier et serrez la vis de réglage.

Intercambie la manija de la unidad exterior, según lo demostrado:

1. Ponga la unidad exterior en la posición abierta usando la llave. 2. Inserte el extremo más largo de la herramienta profundamente en el agujero del tornillo de presión y afloje el tornillo de presión. 3. Quite la manija, sustitúyala por la otra manija y apriete el tornillo de presión.

Mude a maçaneta do conjunto exterior conforme mostrado:

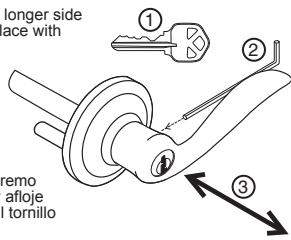
1. Coloque o conjunto exterior na posição destravada usando a chave. 2. Insira o lado mais longo da ferramenta profundamente no orifício do parafuso de fixação e afrouxe-o. 3. Retire a maçaneta, substitua-a pela outra e reaperte o parafuso de fixação.

按照以下步骤调换门外把手：

1. 用钥匙将锁的门外部分打开。 2. 把扳手较长的一边插进去，深达固定螺丝，然后将螺丝松开。 3. 将把手拆下，换上另一只把手，然后重新拧上固定螺丝。

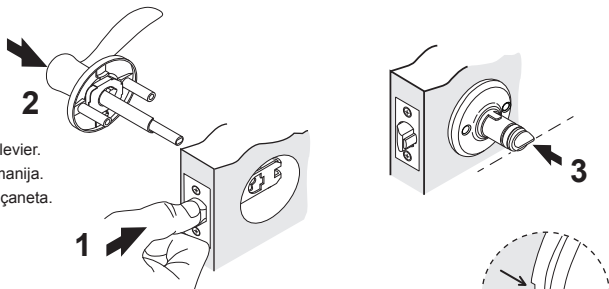
依照以下步驟調換門外把手：

1. 用鑰匙將鎖的門外部分打開。 2. 把扳手較長的一邊插進去，深達止付螺絲，然後將螺絲鬆開。 3. 將把手拆下，換上另一支把手，然後重新鎖上止付螺絲。



## 4 INSTALL EXTERIOR & INTERIOR ASSEMBLIES INSTALLEZ ASSEMBIES EXTÉRIEUR ET INTÉRIEUR INSTALE ASSEMBIAS EXTERIOR Y INTERIOR INSTALE OS CONJUNTOS EXTERIOR E INTERIOR

安装门内及门外把手  
安裝門內及門外把手



Push latch to insert lever.

Appuyez sur le pêne pour insérer le levier.

Presione el pestillo para insertar la manija.

Empurre o ferrolho para inserir a maçaneta.

压入锁栓，装上把手

壓入鎖栓，裝上把手

Connect assemblies by installing the mounting screws. Push up on assembly until screws are level, before fully tightening.

Reliez les assemblées en installant les vis de support. Avant de serrer entièrement des vis, soulevez de l'assemblée pour s'assurer que les vis sont niveau.

Instale los tornillos de montaje para conectar a las asambleas. Empuje hacia arriba en la asamblea hasta que los tornillos sean nivel, antes completamente de apretar.

Instale os parafusos de montagem para conectar os conjuntos. Antes que os parafusos estejam apertados completamente, levante a montagem até os parafusos são de nível.

用安裝螺絲連接內、外把手。在完全縮緊安裝螺絲前，先要將其調整至水平。

安裝安裝螺絲連接彙編。舉彙編保持螺絲級在完成之前。

Snap on cover.

Installez la couverture.

Instale la cubierta.

Instale a cobertura.

放上蓋板並卡緊。

放上蓋板並卡緊。

Install lever.

Installez le levier.

Instale la manija.

Instale a maçaneta.

装上把手。

裝上把手。

Tighten set screw to secure lever.

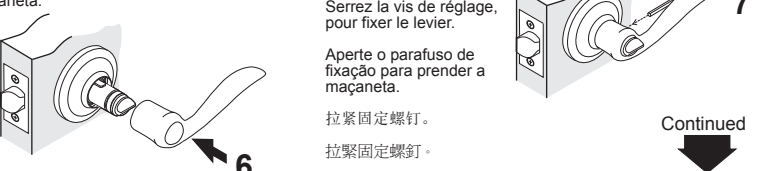
Apriete el tornillo de presión, para asegurar la manija.

Serrez la vis de réglage, pour fixer le levier.

Aperte o parafuso de fixação para prender a maçaneta.

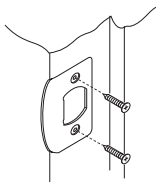
拉紧固定螺钉。

拉緊固定螺釘。



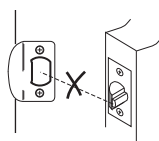
Continued

# 5 INSTALL STRIKE INSTALLEZ LA GÂCHE INSTALE LA PLACA DEL RECIBIDOR INSTALE A TESTA DA FECHADURA 安裝擋板 安裝插板



Adjust tang as needed.  
Ajustez la languette autant que de besoin.  
Ajuste a langueta.  
Ajuste a lingueta conforme necessário.  
根据需要调整卡舌  
視需要調整卡榫

Small bolt of latch must not enter strike hole, if it does, reposition strike.



Le petit pêne ne doit pas pénétrer dans le trou de la gâche. S'il entre, déplacer la gâche.

El pestillo pequeño del pasador no debe entrar el orificio del recibidor. Si entra, repositone el recibidor.

O pequeno ferrolo do trinco não deve entrar no orificio da testa da fechadura. Se entrar, repositone a testa.

鎖栓上的小鎖舌不應卡入擋板凹槽，如果卡入，請重新調整擋板位置

鎖栓上的小鎖舌不應卡入擋板凹槽，如果會的話，請重新調整擋板位置

**WARNING:** This Manufacturer advises that no lock can provide complete security by itself. This lock may be defeated by forcible or technical means, or evaded by entry elsewhere on the property. No lock can substitute for caution, awareness of your environment, and common sense. Builder's hardware is available in multiple performance grades to suit the application. In order to enhance security and reduce risk, you should consult a qualified locksmith or other security professional.

**AVERTISSEMENT:** Le fabricant tient à vous aviser qu'aucun verrou ne peut à lui seul offrir une sécurité complète. Ce verrou peut être mis hors d'état par la force ou des moyens techniques ou être évité par l'utilisation d'une autre entrée sur la propriété. Aucun verrou ne peut remplacer la surveillance de votre environnement et le bon sens. La quincaillerie pour le constructeur est offerte selon différents grades de performance pour différentes applications. Afin d'augmenter la sécurité et de réduire le risque, vous devriez consulter un serrurier qualifié ou un autre professionnel de la sécurité.

**ADVERTENCIA:** Este Fabricante hace saber que no hay cerrojos que puedan proporcionar completa seguridad por sí mismos. Puede hacerse que falle este cerrojo forzándolo o utilizando medios técnicos, o puede evadirse entrando por otra parte de la propiedad. No hay cerrojos que puedan hacer de sustitutos para la precaución, el estar al tanto del entorno, y el sentido común. Pueden obtenerse piezas de ferretería de constructor con diversos grados de rendimiento para ajustarse a la aplicación. Para realizar la seguridad y reducir los riesgos, debe consultar con un cerrajero capacitado u otro profesional de seguridad.

**AVISO:** O fabricante adverte que nenhuma fechadura oferece, por si só, segurança completa. Esta fechadura pode ser aberta por arrombamento ou meios técnicos, ou evitada por meio de outro ponto de entrada na propriedade. Nenhuma fechadura é capaz de substituir a cautela, a conscientização do ambiente e o bom senso. Ferragens para construtores estão disponíveis em vários níveis de desempenho para atender à aplicação específica. Para aumentar a segurança e reduzir o risco, consulte um serralheiro ou outro profissional em segurança qualificado.

**警告:** 本制造商提醒您，沒有任何鎖能絕對保證安全。外人可能用暴力或技術手法使該鎖失效，或是從建築物的其他地方入侵。不管是哪一種鎖，都不能取代謹慎、常識以及對周圍環境保持警惕。製造商的产品有多種不同的功能等級，能適合不同的需要。為了鞏固安全，降低風險，您應該諮詢合格的鎖匠或其他專業保業人員的意見。

**警告:** 製造商提醒您，沒有任何鎖能保證絕對的安全。外人可能用暴力或技術手法使這個鎖失效，或是從建築物的其他地方入侵。不管是哪一種鎖，都不能取代謹慎、對周圍環境保持警惕以及常識。製造商的产品有多種不同的功能等級，能適合不同的需要。為了鞏固安全，降低風險，您應該諮詢合格鎖匠或其他專業保業人員的意見。

For assistance or warranty information.  
**USA and CANADA:**  
Call 1-800-327-5625  
or visit [www.kwikset.com](http://www.kwikset.com)

Pour de l'aide ou des informations sur la garantie,  
**USA et CANADA:**  
veuillez appeler le  
1-800-327-5625  
ou visiter [www.kwikset.com](http://www.kwikset.com)

Si desea ayuda o información sobre la garantía,  
**USA y CANADA:**  
llame al 1-800-327-5625  
o visite [www.kwikset.com](http://www.kwikset.com)

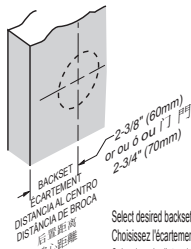
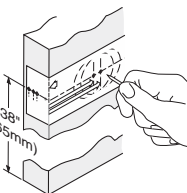
Para assistência ou informações sobre garantia,  
**EUA e CANADA:**  
Ligue para 1-800-327-5625  
ou visite o site [www.kwikset.com](http://www.kwikset.com)

如有疑問，請聯絡當地經銷商或當地百得分公司

如有疑問，請聯絡當地經銷商或當地百得分公司

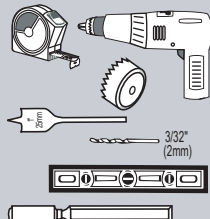
## DOOR DRILLING • PERÇAGE DE LA PORTE • PERFORACIÓN DE PUERTAS • FUIROS PERFORANDO • 在門上鑽孔 • 在門上鑽孔

### 1 Mark Holes on Door Marquez les Trous sur la Porte Marque los Orificios en la Puerta Mark os orificios na porta 在門上為孔畫線 在門上畫出鑽孔記號

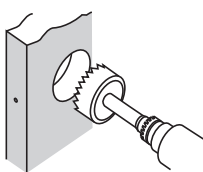


Select desired backset  
Choisissez l'écartement désiré  
Seleccione la distancia al centro deseado  
Marque os orificios na porta  
在門上畫出鑽孔記號  
在門上畫出鑽孔記號

**Required tools:  
Outils nécessaires:  
Herramientas requeridas:  
Ferramentas necessárias**  
所需工具  
需要的工具



### 2 Drill Hole in Door Face Percez un trou dans la face avant de la porte Perfore el orificio en la cara de la puerta Faça um orificio na face da porta 在門面上鑽孔 在門面鑽孔



Using a 2-1/8" (54mm) diameter hole saw, drill from one side until the point of drill just breaks through, then complete hole from the other side to prevent splintering.

À l'aide d'une mèche-scie pour trou de 2-1/8" (54 mm) de diamètre, percez à partir d'un côté jusqu'à ce que les dents de la scie apparaissent de l'autre côté puis, pour éviter d'avoir des échardes, finissez à partir de l'autre côté.

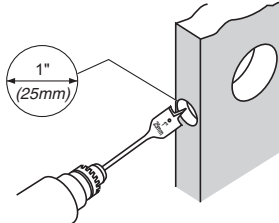
Usando una broca con sierra para orificio de 2-1/8" (54mm) de diámetro, taladre de un lado hasta que la punta de la brocasalga al otro lado, luego complete el orificio del otro lado para prevenir astillas.

Usando uma broca de serra para orificios de 2-1/8 pol. (54 mm), perfure de um lado até que a ponta da broca saia do outro lado. Então, conclua o orificio do outro lado para evitar lascas.

用直徑為2-1/8" (54mm) 的孔鋸從門的一邊鑽入，為防門板破裂，鑽頭將穿透時從另一面完成鑽孔。

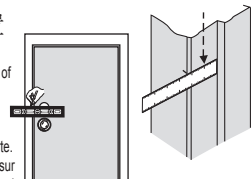
用一支直徑 2-1/8" (54mm) 的挖孔鋸從門的一面鑽孔，直到鑽頭尖端剛好穿透門板為止，然後從另一面往回挖，以避免孔邊碎裂。

### 3 Drill Hole in Door Edge Percez un trou dans le rebord de la porte Perfore el orificio en el canto de la puerta Faça um orificio na borda da porta 在門邊鑽孔 在門的側面鑽孔



### 4 Mark Hole for Strike Plate Marquez le Trou pour la Gâche Marque el Orificio para la Placa del Recibidor Marque o orificio para a testa da fechadura 为锁扣面板做画线 畫出擋板鑽孔的位置

Extend mark across jamb to door stop. Locate center of strike hole by measuring back from door stop, 1/2 the thickness of door.



Continuez la marque sur le chambrante jusqu'à la porte. Trouvez le centre du trou pour la gâche en mesurant sur e champ de la porte à la moitié de l'épaisseur de celle-ci.

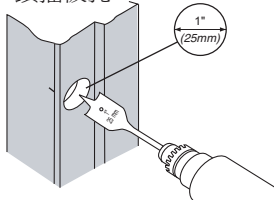
Extienda la marca a través del marco hasta el parador de la puerta. Ubique el centro del orificio del recibidor marcando desde el parador la mitad del espesor de la puerta.

Continue a marca ao longo do marco até o batente. Localize o centro do orificio da testa da fechadura medindo, a partir do batente, a metade da espessura da porta.

延伸标记，越过门柱到达门止，从门止往回量，至门板厚度的1/2为扣板孔。

將記號從門柱延長至門擋。從門擋往回量，在門板 1/2 厚度的地方做記號，作為鑽孔的中心點。

### 5 Drill Strike Hole Percez le Trou pour la Gâche Perfore el Orificio del Recibidor Faça o orificio da testa da fechadura 钻锁扣盒孔 鑽擋板孔



Drill hole 5/8" (16mm) deep.

Percez un trou de 5/8" (16 mm) de profondeur.

Perfore un orificio de 5/8" (16mm) de profundidad.

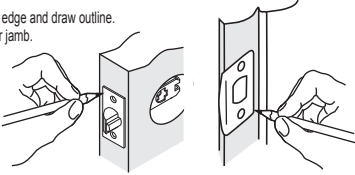
Faça um orificio de 5/8 pol. (16 mm) de profundidade.

孔深 5/8" (16mm)。

鑽一個深 5/8" (16mm)。

### 6 Face and Strike Plate Cutouts Découpes pour La Plaque de Recouvrement et La Gâche Aberturas de la Placa Frontal y del Recibidor Recortes da placa frontal e da testa da fechadura 面板及鎖扣面板槽 鑿出鎖栓固定板和擋板的凹槽

Align latch face plate on door edge and draw outline. Repeat for strike plate on door jamb.



Alignez la plaque de recouvrement entourant le pêne sur le bord de la porte et tracez le pourtour. Répétez l'opération pour l'emplacement de la gâche sur le chambrane de la porte.

Alinee la placa frontal del pasador en el borde de la puerta y marque su silueta. Haga lo mismo con la placa del recibidor en el marco de la puerta.

Alinhe a placa frontal do ferrolo na borda da porta e marque o seu contorno. Faça o mesmo com a testa da fechadura e o marco da porta.

將插銷面板放在門邊畫出邊沿線，在門柱上同樣畫出鎖扣面板線條。

將固定板貼緊門邊，描出輪廓。同樣地，在門柱上畫出擋板輪廓。

Chisel out area until face plate sits flush and drill 3/32" (2mm) diameter pilot holes for screws. Repeat for strike plate.

Creusez l'emplacement sur y encastre et soit de niveau avec l'épaisseur ou champ de la porte. Percez des trous de guidage de 3/32" (2 mm) de diamètre pour les vis. Répétez l'opération pour la gâche

Corte el área con el cincel hasta que la placa frontal se asiente al ras y luego perforo orificios guía de 3/32" (2mm) de diámetro para los tornillos. Repita para la placa del recibidor.

Selecione a distância desejada do buraco da chave.

鑿出凹槽，直到固定板可以完全嵌入為止，然後再鑽出直徑 3/32" (2mm) 的定位孔，供打螺絲之用。以同樣方式鑿出擋板凹槽。

鑿出凹槽，直到固定板可以完全嵌入為止，然後再鑽出直徑 3/32" (2mm) 的導孔，供鎖螺絲之用。以同樣方式鑿出擋板凹槽。

• EDGE • CHAMP • BORDE  
• BORDA • 門邊 • 門邊

• FACE • FACE • FRETE • FRETE • 門正面 • 門面

**TEMPLATE  
GABARIT  
PLANTILLA  
ANSTALTE  
紙規**

